Severin *EZ 7409*

Návod k použití

Vážený zákazníku,

Předtím než začnete tento spotřebič používat, přečtěte si prosím pečlivě následující pokyny. Návod k použití uschovejte. Se spotřebičem smí pracovat pouze osoby, které byly s uvedenými instrukcemi seznámeny.

Zapojení spotřebiče do elektrické sítě

Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku spotřebiče. Výrobek splňuje všechny závazné směrnice ES týkající se značení výrobků.

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím spotřebiče zkontrolujte pečlivě tělo spotřebiče i všechny součásti, zda nevykazují známky jakéhokoli poškození. Pokud by například spotřebič spadl na tvrdý povrch, nesmí být dále používán. I poškození, které není na první pohled patrné, může negativně ovlivnit bezpečnost provozu zařízení.

Kontrolujte pravidelně přívodní kabel, zda není poškozený. V případě, že zjistíte poškození kabelu, zařízení dále nepoužívejte.

V případě, že byl přívodní kabel vystaven působení nadměrné síly (tahu), spotřebič nepoužívejte. Poškození nemusí být vždy zjistitelné zvenku; spotřebič by v takovém případě měl být před použitím zkontrolován kvalifikovaným technikem.

Spotřebič mohou používat děti (ve věku od 8 let) pod dohledem odpovědné osoby, nebo poučené o správném použití spotřebiče a všech bezpečnostních rizicích i nutných opatřeních. Provádět čištění a údržbu spotřebiče mohou pouze děti starší 8 let věku pod dohledem odpovědné osoby.

Spotřebič i přívodní kabel uchovávejte trvale mimo dosah dětí mladších 8 let.

Spotřebič mohou používat též osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, a to pod dohledem dospělé osoby, nebo poučené o správném použití spotřebiče a všech bezpečnostních rizicích i nutných opatřeních.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

Pozor: Veškeré obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí – mohou pro ně představovat nebezpečí, např. riziko udušení.

Spotřebič postavte během jeho používání na rovný, protiskluzový povrch, odolný vůči znečištění.

Vždy zkontrolujte, že chodu motoru nebrání žádné tvrdé předměty, příliš tuhá zmrzlina apod.

Při manipulaci se zmrzlinou nepoužívejte ostré a špičaté kovové předměty, aby nedošlo k poškození nádoby na zmrzlinu.

Umělohmotné součásti spotřebiče nikdy nedávejte do mrazničky.

Nikdy nenechávejte spotřebič bez dohledu, pokud je připojený k elektrické síti. Vždy spotřebič odpojte ze sítě, pokud se potřebujete vzdálit, byť jen na malou chvilku.

- **Vždy spotřebič odpojte ze sítě**
  - **předtím, než budete spotřebič sestavovat či rozebírat**
  - **v případě projevů špatného fungování spotřebiče**
  - **po použití**
  - **předtím, než budete spotřebič čistit.**
- Při odpojování spotřebiče ze sítě nikdy netahejte za přívodní kabel, vždy uchopte zástrčku a tu vytáhněte ze zásuvky.
- Nenechávejte přívodní kabel volně viset.
- Zabraňte kontaktu spotřebiče a přívodního kabelu s horkými povrchy nebo jinými zdroji tepla.
- **Pozor:** Nesprávné použití spotřebiče může způsobit vážné poranění uživatele. Za škody či poranění způsobené v důsledku nesprávného zacházení či nerespektování uvedených pokynů nenese výrobce odpovědnost.
- Spotřebič je určený pro použití v domácnostech a podobných situacích, např.
  - v obchodech, kancelářích a dalších obdobných pracovních prostředích
  - v zemědělství
  - zákazníky v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních
  - v prostředí ubytování typu „bead and breakfast“
- V souladu s bezpečnostními předpisy a snahou o minimalizaci rizika je nezbytné, aby opravy elektrických spotřebičů, včetně výměny přívodního kabelu, prováděl pouze kvalifikovaný personál. V případě nutnosti opravy spotřebiče se prosím obraťte na některé z našich servisních středisek. Adresu najdete v příloze k těmto Pokynům.

Popis
1. Hlavní spotřebič
2. Ovládací knoflík
3. Displej
4. Vypínač
5. Větrací otvory
6. Odměrka
7. Naběračka na zmrzlinu
8. Vsazená mrazicí vložka
9. Košík na zmrzlinu
10. Víko se sklopným otvorem
11. Napájecí kabel se zástrčkou

Použití
Spotřebič je určený pro výrobu zmrzliny, ovocné zmrzliny (sorbetu), mraženého jogurtu nebo chlazených nápojů.

Před prvním použitím:

- Odstraňte všechen obalový materiál.
- Vyčistěte spotřebič podle pokynů obsažených v části *Celková údržba a čištění*.

Práce se spotřebičem

· Odstraňte nálepky z displeje a shora spotřebiče.
Vyčistěte spotřebič podle popisu v odstavci Údržba a čištění.
·· Vyhněte se naklonění spotřebiče o více než 45 °. Pokud během přepravy byl přístroj nakloněn na více
45 °, nechte ji ve svislé poloze po dobu nejméně 4 hodin před připojením k napájení.

Funkce

Vypínač (Zapnuto / Vypnuto)

Po připojení k napájení zapněte spotřebič pomocí vypínače umístěného v dole na pravé straně. Po použití jej vždy vypněte.

Ovládací knoflík

K výběru a změně se používá ovládací knoflík různé funkce spotřebiče:

Otáčení:

Změna programů a nastavení časů zpracování

Slabý stisk:

· Výběr zvoleného programu
· Spuštění programu
· Přerušení programu pro změnu časů zpracování

Dlouhé stisknutí:

Přerušení programu a návrat do předchozí nabídky

Displej

· Po zapnutí blikají na displeji různé indikátory možnosti programu.
· Po výběru programu se kontrolka trvale rozsvítí a vy můžete modifikovat dobu přípravy programu.

Programy

chlazení

Používá se pro chlazení kapalin bez míchání. Čas zpracování lze nastavit od 5 do 60 minut.
Přednastavený čas je 30 minut.

míchání

Používá se pro míchání kapalin bez chlazení. Čas zpracování lze nastavit od 5 do 60 minut.
Přednastavený čas je 10 minut.

Příprava zmrzliny

Používá se k přípravě zmrzliny.
Čas zpracování lze nastavit od 5 do 60 minut. Přednastavený čas je 60 minut.

Příprava jogurtu

Používá se k přípravě jogurtu. Čas zpracování lze nastavit od 4 do 24 hodin. Přednastavený čas je 8 hodin.

Displej

Zpočátku se na displeji zobrazí doba zpracování nebo program. Zobrazí se čas zpracování

Příprava spotřebiče

·· Připravte si všechny ingredience v oddělené nádobě, podle zvoleného receptu.
·· Maximální plnicí kapacita je 1,2 litru. Nepřekračujte z 60% celkové kapacity nádoby.
·· Zkontrolujte, zda je nádoba čistá a suchá.
·· Umístěte nádobu na zmrzlinu do přístroje.
·· Pro programy "Mix" a "Příprava zmrzliny"
Vložte ingredience do nádoby na zmrzlinu a nasaďte míchací lopatku
·· Vložte kryt a zajistěte jej otočením ve stejném směru proti směru hodinových ručiček (→ →).
Otvor na víku umožňuje během procesu přidávat další přísady.
Připojte zástrčku do zásuvky.
·· Stisknutím tlačítka on/off přístroj zapnete.
·· Pokud nezadáte žádný jiný příkaz, displej ztmavne po asi 15 sekundách.

Chlazení tekutin

·· Postupujte podle popisu v kapitole
"Příprava spotřebiče".
·· Stiskněte tlačítko.
·· Pomocí tlačítek nastavte požadovaný čas.
·· Stiskněte tlačítko. ON/OFf
·· Zahájí se proces chlazení. Po ukončení přednastaveného času přístroj pípne a vypne se.

Míchání tekutin

·· Postupujte podle popisu v kapitole "Příprava spotřebiče"
·· Stiskněte tlačítko.
·· Pomocí tlačítek nastavte požadované časy.

·· Stiskněte tlačítko on/off.
·· Zahájí se proces míchání. Po ukončení přednastaveného času přístroj pípne a vypne se.

Příprava zmrzliny

·· Postupujte podle popisu v kapitole"Příprava spotřebiče"
Přísady není třeba chladit před použitím.
·· Stiskněte tlačítko.
·· Pomocí tlačítek nastavte požadované časy.
·· Stiskněte tlačítko on/off.
·· Proces začíná. Na displeji se zobrazí teplota uvnitř výrobny zmrzliny. Po dokončení
přednastaveného času se přístroj vypne; není indikován akustickými signály.
Pokud zmrzlinu neodstraníte ihned po ukončení, spotřebič automaticky spustí funkci chlazení po dobu trvání 10 minut. Na displeji se zobrazí slovo COOL (CHLAZENÍ): zmrzlina se udržuje chladná dalších 10 minut, pak se ozve pípnutí a spotřebič přejde do pohotovostního režimu.

Příprava jogurtu

- K výrobě jogurtu budete potřebovat určité množství a zahájí se proces kvašení
Každý jiný druh mléka musí být zahřát na 90 ° C na krátkou dobu před použitím. Nechte mléko
ochladňte na asi 40 ° C.
Příprava
- Do oddělené nádoby přidejte 50 g jogurtu přírodního (bez přidávání cukru nebo ovoce nebo ovocné šťávy).
Nalijeme jogurt do nádoby podle návodu pokyny výrobce.
1 litr mléka zahřejte do 90 ° C v misce a poté nechte vychladnout asi na 40 ° C.
Smíchejte mléko a jogurt
- Postupujte podle popisu v kapitole "Příprava spotřebiče".
- Stiskněte tlačítko.
- Pomocí tlačítek nastavte požadované časy.
- S horkým mlékem trvá příprava jogurtu 5 nebo 6 hodin .Pokud místo toho použijete studené mléko, bude trvat příprava jogurtu 8 nebo 9 hodin
- Stiskněte tlačítko. On/ off
- Proces přípravy jogurtu začíná. Po ukončení přednastaveného času pípne a přístroj se vypne.

Tipy

- Všechny teplé či horké ingredience nejdříve nechte vychladit v ledničce, až poté je dejte do nádoby na zmrzlinu.
- Vůně i chuť, sladkost potravin je silnější v čerstvém stavu, před zmrazením.
- Místo cukru můžete použít umělá sladidla.
- Pokud používáte jogurt, slijte z něj nejdříve přebytečnou tekutinu.
- Oříšky, ovoce a další přísady je nutné před použitím vychladit. Do zmrzliny je přidávejte až 1-3 minuty před dokončením přípravy zmrzliny.
- Všechny přísady, které nevyžadují tepelnou úpravu, připravujte v mixéru. Docílíte tak vyššího objemu směsi.
- Pokud při výrobě používáte vejce, je dobré směs tepelně upravit k eliminaci případných bakterií.
- Chuť sorbetu (ovocné zmrzliny) do značné míry závisí na vyzrálosti a sladkosti použitého ovoce.
- Pro delší skladování v mrazničce vložte zmrzlinu do vzduchotěsné nádoby.
- Objem zmrzliny se při její výrobě zvyšuje. Nepřekračujte proto maximální povolenou kapacitu náplně 1 litr.

Recepty

Dále uvádíme několik receptů na výrobu zmrzliny ve zmrzlinovači. Další recepty najdete na našich webových stránkách http://www.severin.de v oddíle „Recipes“, nebo kliknutím na odkaz na stránce příslušného produktu.

Francouzská vanilková zmrzlina

Ingredience:
3 vejce
100 g cukru
180 ml mléka
250 g smetany
1 vanilkový lusk
1 sáček vanilkového cukru
Příprava:

- Vejce a mléko vložte do většího kastrolu a vyšlehejte ruční metlou.
- Přidejte cukr a obsah vanilkového lusku a směs pomalu zahřívejte za stálého míchání, až zhoustne (přibližně 10 minut). Směs by měla být tak hustá, aby rovnoměrně ulpívala na lžíci (jen pomalu stékala ze lžíce).
- Nechte směs vychladit a pak přidejte smetanu a vanilkový cukr.
- Vše důkladně promíchejte a nechte přes noc vychladit.
- Nyní postupujte podle standardních pokynů v příručce (část *Příprava*).

Čokoládová zmrzlina

Ingredience:
125 ml smetany
125 ml mléka

150 g cukru
4 vejce
1½ čajové lžičky vanilkového cukru
25-50 g kakaa (dle chuti)
Příprava:

- Kakao, cukr, vejce a mléko vložte do většího kastrolu a důkladně vyšlehejte ruční metlou.
- Pomalu směs zahřívejte za stálého míchání, až zhoustne (přibližně 10 minut). Směs by měla být tak hustá, aby rovnoměrně ulpívala na lžíci (jen pomalu stékala ze lžíce).
- Nechte směs vychladit.
- Přidejte vanilkový cukr a smetanu.
- Důkladně směs vyšlehejte a nechte vychladit.
- Nyní postupujte podle standardních pokynů v příručce (část *Příprava*).

Ovocný sorbet
Ingredience:
270 g ovoce (např. jahody, maliny, borůvky či ananas)
60 g cukru
125 ml vody
Příprava:

- Ovoce rozmixujte v mixéru
- Nyní postupujte podle standardních pokynů v příručce (část *Příprava*).

Mražený banánový a pomerančový jogurt
Ingredience:
200 g vanilkového jogurtu
125 ml pomerančové šťávy
30 ml medu
30 ml mléka
1 rozmačkaný banán
Příprava:

- Všechny přísady dejte do nádoby a důkladně vyšlehejte šlehačem.
- Směs důkladně vychlaďte.
- Nyní postupujte podle standardních pokynů v příručce (část *Příprava*)

Nealkoholický ledový koktejl Margarita
Ingredience:
300 ml vody
70 ml limetkového sirupu
70 ml pomerančové šťávy
Příprava:

- Smíchejte vodu a limetkový sirup.
- Nyní postupujte podle standardních pokynů v příručce (část *Příprava*).
- Po důkladném vychlazení směsi přidejte pomerančovou šťávu a podávejte.

Celková údržba a čištění

- Před zahájením čištění se ujistěte, že je spotřebič odpojený od elektrické sítě a pohonná jednotka již zcela vychladla.
- Nepoužívejte na čištění hrubé/drsné materiály, drsné čisticí prostředky (abraziva) či tvrdé kartáče.
- Odejměte pohonnou jednotku z víka tak, že stlačíte úchyty na pohonné jednotce jemně směrem dovnitř.
- Pohonnou jednotku nečistěte vodou ani ji nenořte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Povrch jednotky očistěte lehce navlhčeným hadříkem.
- Nádobu na zmrzlinu, víko, míchací lopatku i tělo zmrzlinovače můžete mýt v horké vodě s použitím běžných čisticích prostředků. Pozor: tyto součásti nejsou určeny k mytí v automatické myčce nádobí.

Likvidace
Staré či nefunkční spotřebiče nesmí být likvidovány s běžným komunálním odpadem. Je nutné je odevzdat do příslušného sběrného místa.
Záruka
Na výrobek je poskytována záruka na vady materiálu a výrobní vady po dob 2 let od data nákupu. Výrobce se zavazuje v rámci této záruky zajistit opravu či výměnu jakýchkoli nefunkčních částí reklamovaných prostřednictvím jednoho z našich autorizovaných servisních center. Záruka se vztahuje na spotřebič pouze tehdy, pokud byl spotřebič používán v souladu s uvedenými pokyny a za předpokladu, že nebyl spotřebič nijak upravován, opravován či jinak dotčen neoprávněnou osobou a poškození spotřebiče nevzniklo jeho nesprávným používáním.

Záruka se pochopitelně nevztahuje běžné opotřebení výrobku ani na lehce rozbitné věci jako jsou předměty ze skla a keramiky, žárovky apod. Tato záruka nezasahuje do vašich zákonných práv spotřebitele plynoucích z národní legislativní úpravy obchodu se zbožím. Pokud se spotřebič porouchá a bude nutná jeho oprava, zabalte jej pečlivě a přiložte též vaše jméno a adresu spolu s důvodem žádosti o opravu/reklamace. Pokud je výrobek v záruční lhůtě, přiložte též záruční list a doklad o koupi.